

Garnette Cadogan

EIN SCHWARZER GEHT DURCH DIE STADT

Aus dem amerikanischen Englisch
von Andreas Jandl und Frank Sievers

MSeB

Garnette Cadogan

Ein Schwarzer geht durch die Stadt

Aus dem amerikanischen Englisch von Andreas
Jandl und Frank Sievers

MseB bei Matthes & Seitz Berlin



*My only sin is my skin. What did I do, to
be so black and blue?*

- Fats Waller, »(What Did I Do to Be So)
Black and Blue?«

Manhattan's streets I saunter'd, pondering.

– Walt Whitman, »Manhattan's Streets I
Saunter'd, Pondering«

Gefallen am Gehen fand ich schon als Kind, aus Notwendigkeit. Undank eines prügelnden Stiefvaters war mir jeder Grund willkommen, nicht zu Hause sein zu müssen, war ich meistens unterwegs – bei Freunden oder auf Straßenpartys, wo Minderjährige nichts zu suchen hatten –, bis kein Bus und Zug mehr fuhr. Also ging ich zu Fuß.

Die Straßen Kingstons waren im